

1. Individuata la posizione del faretto, eseguire il foro nel cartongesso con le misure indicate in figura.

2-3. Agendo sui dadi flangiati laterali, regolare la posizione delle alette di fissaggio in funzione dello spessore da compensare. La cassaforma è compatibile con cartongesso il cui spessore è compreso tra un min. di 5 mm ad un massimo di 24 mm.

4. Far passare nel foro la cassaforma come indicato in figura.

5-6. Trattenendo la cassaforma come indicato in figura fissarla con le viti al cartongesso del soffitto.

Procedere con le fasi indicate nel retro della pagina.

1. Once pointed the position of the lamp, make the hole in the plasterboard accordingly to the showed measures.

2-3. Working on the side nuts, regulate the position of the fixing tongues on the basis of the thickness to compensate. The housing is compatible with plasterboard whose thickness is between minimum 5mm and maximum 24mm.

4. Put the housing into the hole as showed.

5-6. Holding the housing as showed, fix it with the screws to the plasterboard of the ceiling.

Go ahead with the phases at the back page.

1. Die Position der Einbauleuchte bestimmen und das Loch für das Gehäuse den gezeigten Maßen gemäß machen.

2-3. Die seitlichen Schraubenmütter rücken, um die Stellung der Befestigungsrippen zu regulieren, in Bezug auf die Dicke, die man ausgleichen muss. Das Gehäuse ist nur für Gipskarton mit Dicke zwischen minimal 5mm und maximal 24mm.

4. Das Gehäuse in dem Loch wie gezeigt einbauen.

5-6. Das Gehäuse wie gezeigt halten und es mit Schrauben an dem Gipskarton befestigen.

Umseitig sehen, um mit den Phasen fortzusetzen.

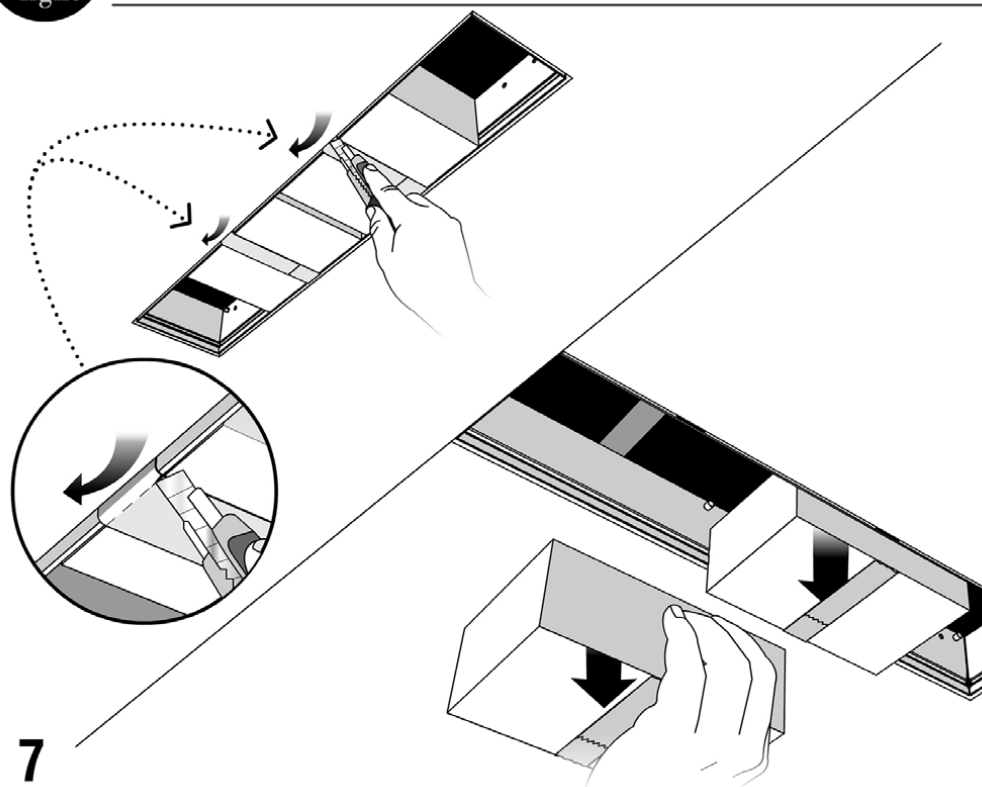
1. Una vez localizada la posición de la lámpara, efectuar el agujero en la escayola con las medidas indicadas en la figura.

2-3. Actuando sobre las tuercas laterales, regular la posición de las aletas de fijación en función del espesor a compensar. El cajetín es compatible con escayola cuyo espesor esté comprendido entre un mínimo de 5 mm. Y un máximo de 24 mm.

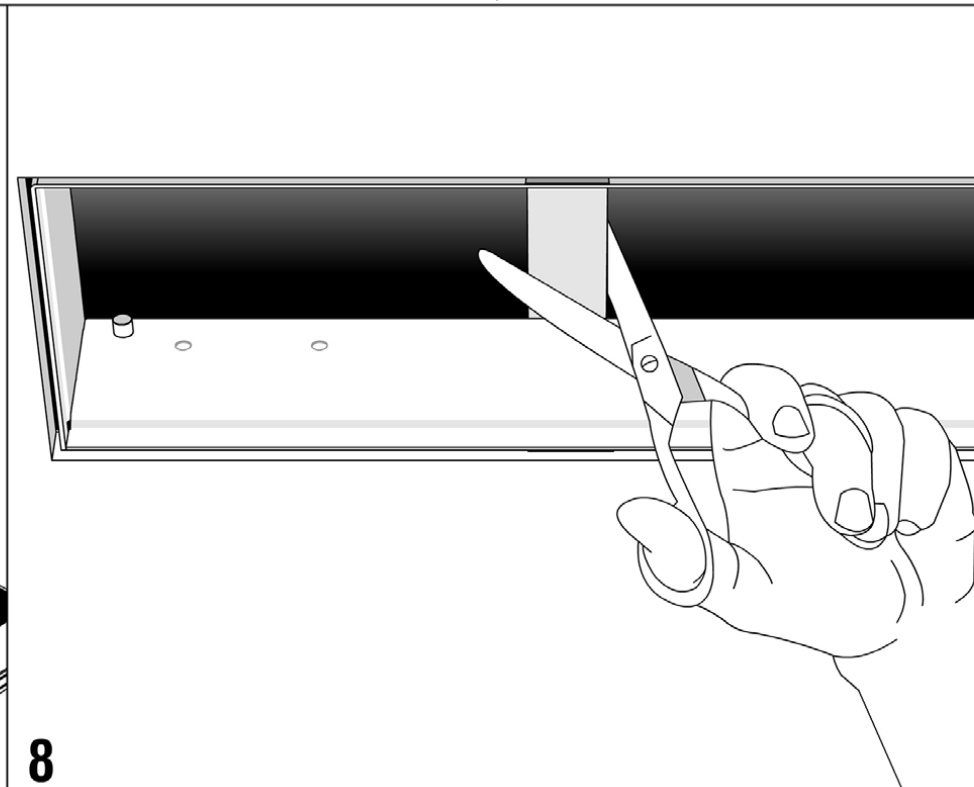
4. Hacer pasar por el agujero el cajetín según se indica en la figura.

5-6. Manteniendo el cajetín según indica la figura, fijarla con los tornillos a la escayola del techo.

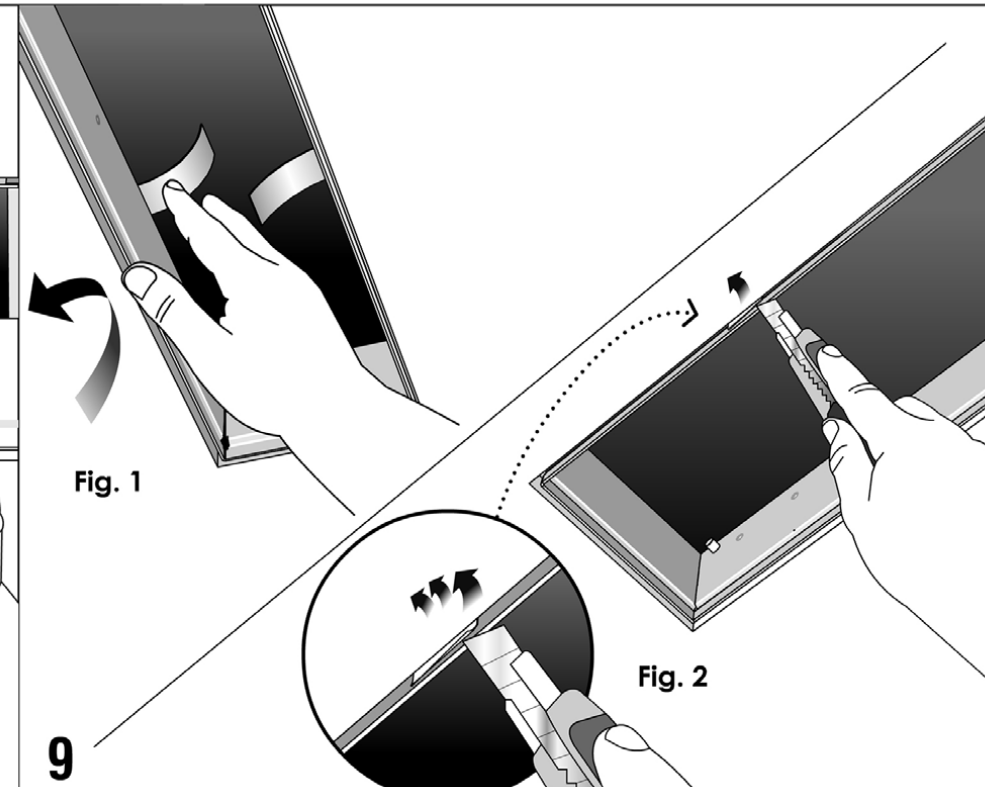
Proceder con las fases indicadas en la parte posterior de la página.



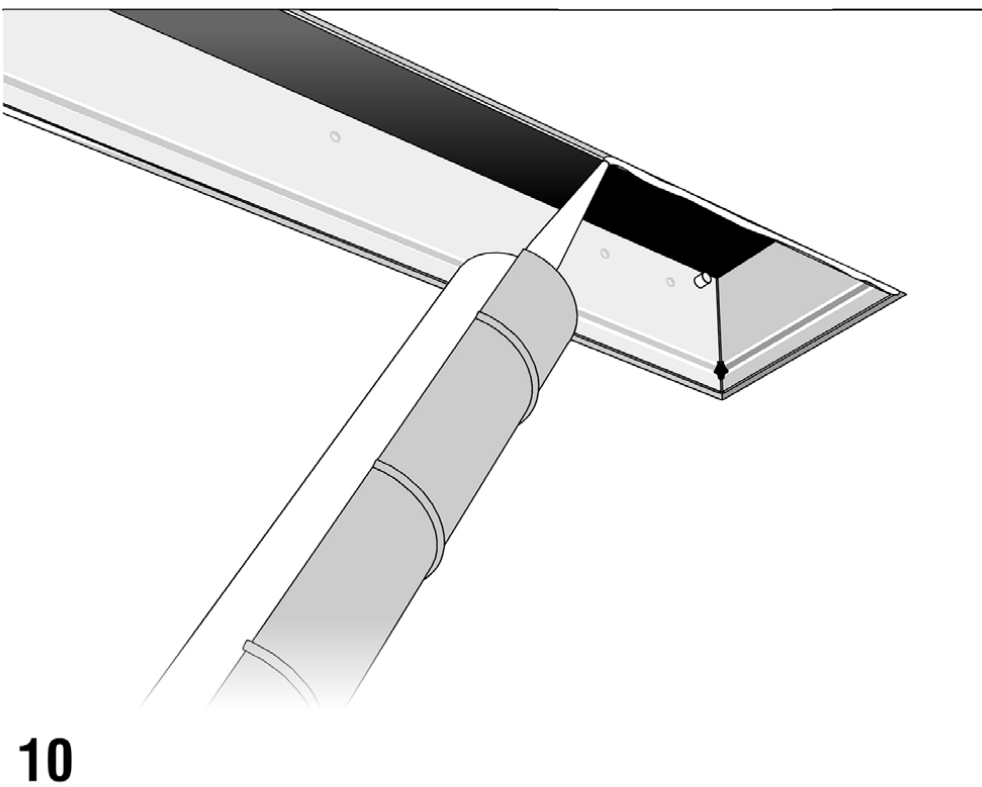
7



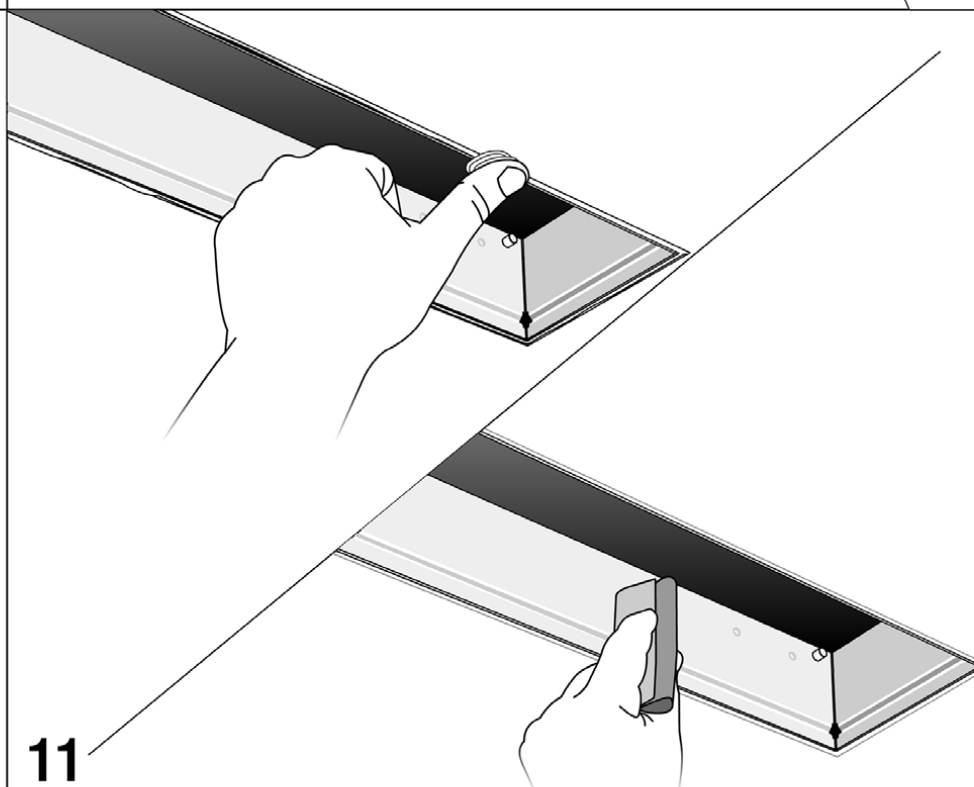
8



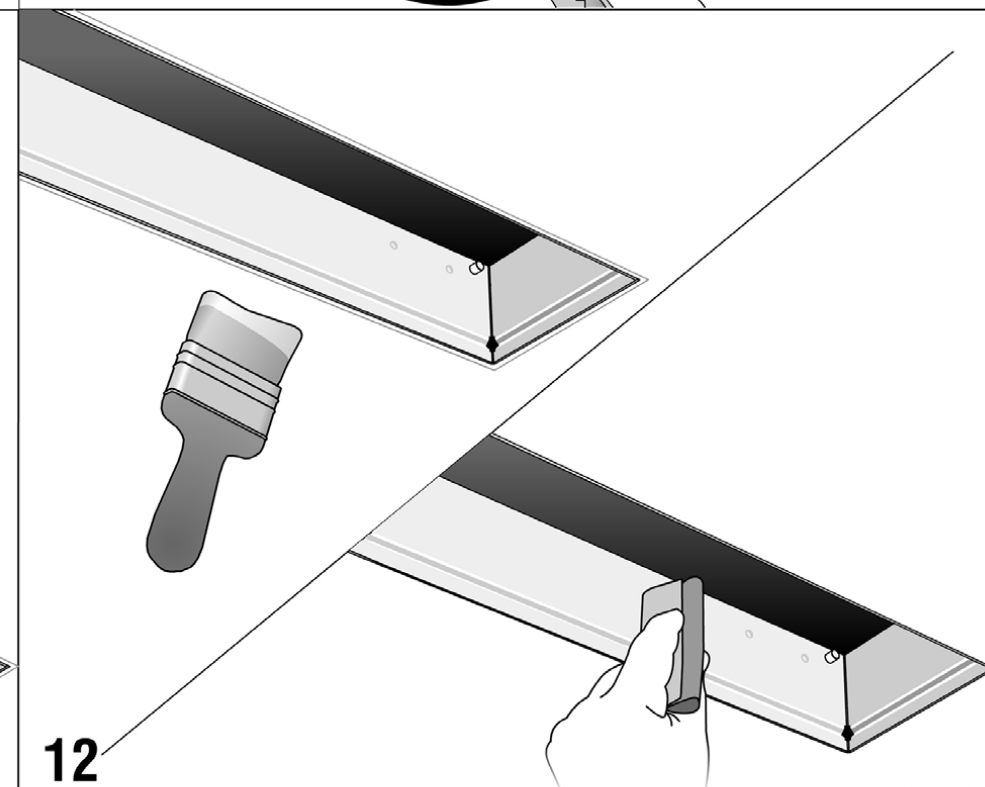
9



10



11



12

7. Con un taglierino tagliare lateralmente il nastro adesivo per liberare il blocchetto di polistirolo, che verrà tolto, facendo attenzione a non rovinare il bordo della cassaforma.

8. Tagliare superiormente il nastro adesivo rimasto.

9. Rivoltare superiormente il nastro adesivo in modo che non rechi intralcio all'inserimento successivo della lampada (fig.1). Con lo stesso taglierino spingere delicatamente il lembo tagliato del nastro adesivo nella gola intorno alla cassaforma (fig.2).

10. Stuccare il bordo con sigillante acrilico verniciabile da interni.

11. Togliere lentamente il materiale in eccesso e ripulire accuratamente l'interno della cassaforma da qualsiasi residuo depositatosi dopo le operazioni di sigillatura.

12. Dopo asciugatura del sigillante tinteggiare. Ripulire nuovamente l'interno della cassaforma da eventuale pittura depositatasi.

7. With a cutter cut laterally the adhesive tape to free and then remove the polystyrene block paying attention not to damage the edge of the housing.

8. Cut in the middle the superior adhesive tape.

9. Bend upwards the adhesive tape so that it will not hinder the fitting of the lamp (Fig.1). With the same cutter push gently the remaining strip of the first adhesive tape in the groove around the housing (Fig.2).

10. Fill the edge with the acrylic paintable sealant for interiors.

11. Slowly remove the exceeding material and clean carefully the inside of the housing from any remains settled after the sealing operations.

12. Paint only once the sealant dried. Clean again the inside of the housing from settled paint.

7. Mit einer Schneidemaschine der Klebstreifen seitlich schneiden, um der kleine Block aus Polystyrol zu befreien und dann zu beseitigen ohne der Rand des Gehäuses zu beschädigen.

8. Der obere Klebstreifen in der Mitte schneiden.

9. Der Klebstreifen nach oben biegen, so dass er das Einbau der Leuchte nicht behindert (Fig. 1). Mit der selben Schneidemaschine der Zipfel des ersten Klebstreifens in der Rille des Gehäuses ringsum vorsichtig drücken (Fig.2).

10. Mit einer lackierbaren Acrylversiegelung für Innere der Rand spachteln.

11. Das Material im Überschuss langsam wegnehmen und das Innere des Gehäuses von irgendwelchem Überrest, der während der Versiegelung sich abgelagert hat, sorgfältig putzen.

12. Anstreichen nachdem die Acrylversiegelung getrocknet ist. Das Innere des Gehäuses von dem Anstrich, der sich abgelagert hat, nochmals putzen.

7. con un cutter cortar lateralmente la cinta adhesiva para liberar la pieza de corcho, que hay que quitar, prestando atención a no estropear el borde del cajetín.

8. Cortar la conta adhesiva sobrante.

9. Apartar hacia la parte superior la cinta adhesiva, de forma que no estorbe en la sucesiva inserción de la lámpara (Fig.1). Con el mismo cutter empujar delicadamente el resto de la primera cinta adhesiva en el hueco del cajetín (Fig.2).

10. Rellenar el borde con sellante acrílico pintable de interior.

11. Quitar lentamente el exceso de material y volver a limpiar delicadamente el interior del cajetín de cualquier residuo que haya podido depositarse tras las operaciones de sellado.

12. Tras el secado del sellante pintar. Volver a limpiar el interior del cajetín de cualquier resto de pintura.